

Looking Back, Part One

大統領任務からプライベートまでを語り尽くす注目作

バラク・オバマ元大統領、回顧録『Promised Land』を刊行

2009～2017年に米国大統領を務めたバラク・オバマ氏が回顧録『Promised Land』を刊行した。オバマ政権で副大統領を務めた新大統領ジョー・バイデンへの信頼の気持ちや、ドナルド・トランプらが喧伝した出生地疑惑、妻・ミシェル・オバマなどについて語る注目作だ。この本は全2巻のうち前編に相当し、今後後編が刊行予定だという。

本誌ウェブサイトでは、ニュース映像の視聴やボキャビルの音声聴くことができます。詳細は別冊付録の裏表紙をご覧ください。

ブライアン・トッド記者の 発音と話し方の特徴



アメリカ英語

速さ: ★★★★★ 発音: ★★★★★

語彙: ★★★★★ 総合: ★★★★★

[★聞き取りやすい ↔ ★★★★★ 難しい]

お手本となるアメリカ英語話者の一人。丁寧な滑舌なつてなので米語発音練習にチャレンジしたい人におすすめ。decent, honest, loyal, gracious, frustrating など、人柄や心情を表す表現の宝庫なので、英語力アップに使えるリポート。



キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



- | | | |
|---|-------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> delve into | [délv] | ～を深く探求する、掘り下げる |
| <input type="checkbox"/> memoir | [mémwə:r] | 回顧録、体験記、自伝 |
| <input type="checkbox"/> gut | [gʌt] | 直感、本能 |
| <input type="checkbox"/> persist | [pərsíst] | 固執する、あくまで貫く、やめない |
| <input type="checkbox"/> aide | [éid] | 補佐役、側近 |
| <input type="checkbox"/> angst | [á:ŋkst] | 不安、恐怖、苦悩 |
| <input type="checkbox"/> gracious | [gréi:ʃəs] | 親切な、丁寧な、寛大な |
| <input type="checkbox"/> lament | [lámént] | ～を嘆く、残念がる |
| <input type="checkbox"/> take a toll on | [tóul] | ～に被害を与える、犠牲を強いる |
| <input type="checkbox"/> scrutiny | [skrú:təni] | 詮索、監視 |

In the homestretch of Joe Biden’s campaign,/ Former President Barack Obama was front and center,/ energizing crowds and building support for his close friend.//

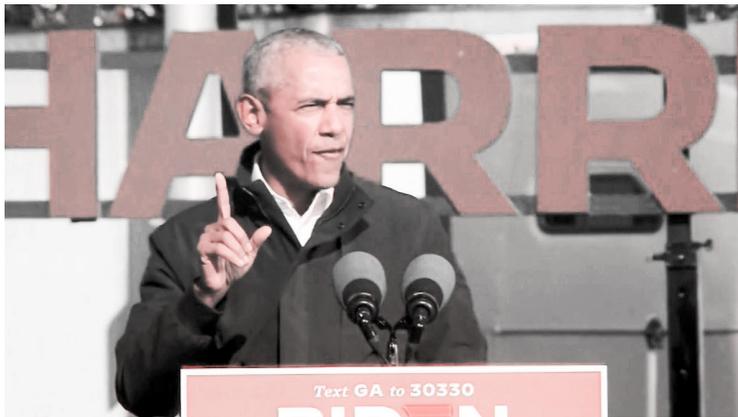
“For eight years,/ he was the last one in the room whenever I faced a big decision.”// (Barack Obama, 44th US president)

the homestretch:
ゴール前の直線コース、最終段階、大詰め
campaign:
選挙運動、遊説
former:
前の、元～
be front and center:
中心にいる、前面にいる
energize:
～を活気づける、元気づける
face:
～に直面する、～と向き合う

ニュース1では、スラッシュリーディングおよびスラッシュリスニングの参考として、情報・意味のまとまりごとにスラッシュ(/)を入れています

大詰めを迎えたジョー・バイデン陣営の選挙活動で/ バラク・オバマ元大統領は先頭に立って/ 群衆を活気づけ、親しい友人のために支持固めを行っていました。//

「8年間/ 私が重要な決断を下すときはいつも、最後に頼りにしたのが彼でした」// (バラク・オバマ 第44代米大統領)



オバマ元大統領(上)が回顧録を刊行した。同書では、トランプ氏(左)がしつこく唱えた「出生地疑惑」や妻のミシェル氏(右)への思いなどもつづられている

理解のポイント

- ▶▶ ① は分詞構文。ここは (and he was) energizing crowds and (was) building support... ということ。(p.64)
- ▶▶ ② の obtained は過去分詞。obtained by CNN は後ろから his new memoir, A Promised Land を修飾している。
- ▶▶ ③ の助動詞 would は、ここでは過去における未来を表す言い方で、「果たして～になった」というニュアンスを表す。p.66の9行目の would も同様。